

CONTENTS

EDITORIAL

6

Section 1: Synergies in Linguistics, Business and (Inter)Cultural Communication

- | | | | |
|----|---------------------------------|--|----|
| 1. | Carmen-Ecaterina CIOBÂCĂ | ÉCRITURE INCLUSIVE: TRADUCTION DES PRONOMS « THEY/THEM » DANS LA PRESSE CONTEMPORAINE/ INCLUSIVE WRITING: TRANSLATING THE “THEY/THEM” PRONOUNS IN CONTEMPORARY MEDIA | 12 |
| 2. | Alina-Maria SEICA | ANGLICISMS AND THE DYNAMICS OF LANGUAGE CONTACT IN BUSINESS COMMUNICATION | 23 |
| 3. | Violeta NEGREA | BUSINESS ENGLISH TEACHING: FROM CROSS AND INTER TO TRANS ETYMOLOGICAL APPROACH | 29 |
| 4. | Corina VELEANU | FORMER À LA TRADUCTION DANS LE DOMAINE DES DROITS DE L’HOMME/ TRANSLATION TRAINING IN THE FIELD OF HUMAN RIGHTS | 36 |
| 5. | Maria-Alexandra SPÂNU (ILIESCU) | LE CONTEXTE THEATRAL DE L’IMAGINAIRE GIRALDUCIEN /THE THEATRICAL CONTEXT OF GIRALDUCIAN IMAGINATION | 56 |
| 6. | Alina-Maria SEICA | ZUR ROLLE UND FUNKTION DER ANGLIZISMEN IN DER GESCHÄFTSKOMMUNIKATION/ THE ROLE AND FUNCTION OF ANGLICISMS IN BUSINESS COMMUNICATION | 64 |

Section 2: Interdependences: Academic and Digital Literacies in the New Educational and Research Environment. Revisiting Quality in Higher Education

- | | | | |
|-----|--------------------|--|-----|
| 7. | Ramona Elena CHIȚU | ARTIFICIAL INTELLIGENCE APPS: ENEMY OR FRIEND IN ESP SEMINARS? A CASE STUDY WITH 1ST YEAR ECONOMICS UNDERGRADUATES | 72 |
| 8. | Angela PIRLOG | BRIDGING THE DIVIDE: STRATEGIES FOR RECONCILIATION OF INTERCULTURAL DILEMMAS IN COMMUNICATION IN GLOBAL ENVIRONMENTS | 84 |
| 9. | Carina BRÂNZILĂ | THE IMPACT OF GENERATIVE AI ON TERTIARY EDUCATION | 92 |
| 10. | Alina STRUGARU | CROSS-LINGUISTIC PATTERNS IN ACADEMIC WRITING: THE ROLE OF LEXICAL CHUNKS IN GERMAN AND ENGLISH ESSAYS | 101 |

Section 3: Romanian Cultural and Linguistic Studies

11.	Irina-Marinela DEFTU	„EXCENTRICITATEA” LINGVISTICĂ: MANIFESTĂRI ALE INTERLIMBII ÎN PROCESUL DE ÎNVĂȚARE A LIMBII ROMÂNE DE CĂTRE STUDENȚII STRĂINI DIN CADRUL PROGRAMULUI ANUL PREGĂTITOR/ LINGUISTIC “ECCENTRICITY”: MANIFESTATIONS OF INTERLANGUAGE IN THE PROCESS OF LEARNING ROMANIAN BY FOREIGN STUDENTS IN THE PREPARATORY YEAR PROGRAM	111
12.	Valeriu MARINESCU	STRATEGII DIDACTICE ȘI ACTIVITĂȚI DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREȘCOLAR UTILE (ȘI) ÎN PREDAREA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ/ DIDACTIC STRATEGIES AND ACTIVITIES FROM PRESCHOOL EDUCATION (ALSO) USEFUL IN TEACHING ROMANIAN AS A FOREIGN LANGUAGE	124
13.	Ana R. CHELARIU	CELTIC TRAITS IN ROMANIAN FOLKLORE: OISIN OF THE LAND OF ETERNAL YOUTH AND THE ROMANIAN FAIRY TALE YOUTH WITHOUT OLD AGE AND LIFE WITHOUT DEATH	130
14.	Sorin GUIA	METHODOLOGICAL ASPECTS OF THE LINGUISTIC INVESTIGATION	136

Section 4: Gastronomical Fusion and Fission in between East and West

15.	Alexandra MORARU	EASTERN AND WESTERN INTERCONNECTIVITY THROUGH WATER METAPHORS IN ELIF SHAFAK’S “THERE ARE RIVERS IN THE SKY”	145
16.	Aya MASMOUDI	BRIDGING EAST AND WEST: EXPLORING CULTURAL HYBRIDITY IN AMEEN RIHANI’S <i>THE BOOK OF KHALID</i>	153
17.	Daniel TIA	“EX-COLONISED BEINGS’ LIVES MATTER”: TRANSGRESSION READING IN IMBOLO MBUE’S <i>HOW BEAUTIFUL WE WERE</i>	161
18.	Cornelia VLAICU	INDIGENOUS HEALING (THROUGH) NARRATIVE IN MONA SUSAN POWER’S <i>A COUNCIL OF DOLLS</i>	177
19.	RUKMINI. S	INDIC KNOWLEDGE TRADITION: ITS RELEVANCE AND SCOPE FOR REWRITING HISTORIES FROM EASTERN CULTURES AND ITS IMPLICATIONS FOR HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCE DISCIPLINES	192

Section 5: Mindscapes and Cultural Insights in Far Eastern Studies

20.	Valentina-Andrada MINEA	BRIDGING FAITHS THROUGH ANIME: THE ROLE OF FEMININE TYPE OF DISCOURSE IN SHŌNEN	203
21.	Maria GRAJDIAN	TAKARAZUKA REVUE 2.0.: 2015’S EFFORTS OF RECALIBRATION	210

Section 6: Multidisciplinary Approaches to Human Experience

22.	Cristian POPESCU	MIRCEA ELIADE AND THE PHILOSOPHY OF BEING	222
23.	Cristian POPESCU	SPIRIT IN MIRCEA ELIADE'S <i>ORDEAL BY LABYRINTH</i>	228
24.	Irina-Ana DROBOT	STORYTELLING AS PART OF HUMAN NATURE IN GRAHAM SWIFT'S NOVEL <i>HERE WE ARE</i>	234
25.	Irina-Ana DROBOT	<i>ORLANDO</i> BY VIRGINIA WOOLF: PHILOSOPHICAL AND PSYCHOLOGICAL QUESTIONS	241
26.	Nicolae-Andrei POPA	THE TRANSHUMANIST DEATH OF IDENTITY IN DON DELILLO'S <i>ZERO K</i>	251
27.	Thomas J. COUSINEAU	GATHERING TOGETHER IN <i>SAILING TO BYZANTIUM</i>	258
28.	Roxana Elena DONCU	ON THE NATURAL HISTORY OF DESTRUCTION: ESOTERICISM AND EPISTEMOLOGICAL PESSIMISM IN W.G. SEBALD'S <i>THE RINGS OF SATURN</i>	267
29.	Adela CATANĂ	"LAND WHERE MY FATHERS DIED!": AMERICANIZATION AND JEWISHNESS IN MARY ANTIN'S "THE LIE" AND HENRY ROTH'S "THE CELLER"	274
30.	Monica Alina TOMA, Alexandra MORARU, Ramona Elena CHIȚU	THE POET AND THE BELOVED IN PABLO NERUDA'S <i>ONE HUNDRED LOVE SONNETS</i>	288
31.	Maria GRAJDIAN	FATHERHOOD, LOVE AND THE UNKNOWN: VISUAL NARRATIVES AND MUSICAL INTERTWININGS IN CHRISTOPHER NOLAN'S <i>INCEPTION</i> (2010) AND <i>INTERSTELLAR</i> (2014)	296
32.	Stéphane Fotis ROUME	ÉCHANGE SÉCURITÉ CONTRE LIBERTÉ: UNE HISTOIRE DE CAPTATION/ SWAPPING SECURITY FOR FREEDOM: A STORY OF CAPTURE	306
33.	Vitalie IONAȘCU, Vera LUPU	CRIMINOPHOBIA IN CONTEMPORARY COMMUNITIES: THE DYNAMICS OF CRIME FEAR IN URBAN AND RURAL SPACES	313
34.	Bianca-Iuliana FRANKE (MISINCIUC)	THE MISERABLE EMPATH. ABOUT THE DARK SIDE OF EMOTIONAL INTELLIGENCE	320
35.	Diana IONEL TAMPU	A TRANSLATABLE FRAMEWORK FOR STUDYING THE STRESS OF MODERN LIFESTYLES	326
36.	Mădălina STĂNESCU	THE TEACHER'S ROLE IN DEALING WITH STUDENTS' FOREIGN LANGUAGE ANXIETY	333

Section 7: Migration, Diaspora(s), and Refugees

37.	Nilufer E. BHARUCHA	INDIAN DIASPORIC FICTION AND CINEMA IN THE AGE OF GLOBALISATION	340
38.	Iulia Nicoleta RĂȘCANU	REPRESENTATIONS OF 1st- AND 2nd- GENERATION KURDISH DIASPORICS IN “HONOUR” BY ELIF SHAFAK: BETWEEN CULTURAL AND MODERN REALITIES	347
39.	Shruti AMAR	WOMAN, SONG AND THE ‘OTHER’ WORLD IN THE NOVELS OF AMITAV GHOSH	354
40.	Emilia Andreea MOTORANU	SANDA STOLOJAN: ENTRE EXIL ET CRÉATION/ SANDA STOLOJAN: BETWEEN EXILE AND CREATION	364
41.	Kateryna KHMELENKO	ADAPTATION OF UKRAINIAN DISPLACED PERSONS IN ROMANIA: EMPLOYMENT, ENTREPRENEURSHIP AND CULTURAL ACTIVITIES	372